

---

## Shaxda Tasmada

1 Qaybaha cunaqabataynta iyo cabbiraadaha, ee shahaadaynta sida uu qabo Reg. (EU) 2018/848 iyo 2021/1698 Art. 22.	2
2 Qaybaha cunaqabataynta NOP	5
2.1 Suurtagalnimada diidmo marka loo eego NOP (USDA) haddii ay dhacdo Ogeysiiska Adeeci La'aanta	5
3 Liiska Cunaqabataynta ee Heerka Bio Suisse	6
4 Buugga Cunaqabataynta ee Xeerarka Dabiiciga ah ee Turkiga	8
5 Liiska Cunaqabataynta ee Xeerarka Dabiiciga ah ee Albania	9
6 Hubinta tayada	9
7 Xaqa racfaanka	9

# 1 Qaybaha cunaqabataynta iyo cabbirada shahaadaynta sida uu qabo Reg. (EU) 2018/848 iyo 2021/1698 Qod. 22.

Dukumeentigani wuxuu qeexayaa shuruudaha kala soocida guud iyo cabbirada. U hoggaansanaan la'aanta tafatiran iyo tillaabooyinka la kala saaray waxay ku taxan yihiin tilmaamaha ku jira kaydka xogta aan toos ahayn.

Qaybta aan waafaqsanayn ane	Shuruudaha kala soocidda	Tallaabooyinka	kama dambaysta
<b>0-fiirin</b>	<p>Amuuraha hadda aan khusayn laakiin waxa laga yaabaa inay mustaqbalka sidaas noqdaan.</p> <p>Dokumentiyada aan la heli karin inta lagu jiro kormeerka (sharaxaad macquul ah), ama u baahan sixid (tusaale maab, qorshayaasha wareegtada dalagga).</p>	Tallaabooyin looma baahna.	<p>Xaqiijinta goobta kormeerka xiga</p> <p>14 maalmood</p>
<b>MN (Yar)</b> U hoggaansanaan la'aantu ma saamayso guud ahaan-ba-soo-saarka organic ama-beddelashada.	<p>Tallaabooyinka taxaddarku waa saami-qaybsi oo ku habboon iyo is-xakamaynta si hufan.</p> <p>Nidaam raadin ayaa jira.</p>	Caadiyan, xaqiijinta waxa la samayn doonaa inta lagu jiro kormeerka cusboonaysiinta sanadlaha ah ee soo socda (waxay kuxirantahay xaalada, waqti kama dambays ah ayaa la codsan karaa, tusaale soo gudbinta xaashida xogta, iwm.).	Kormeerka xiga
<b>MN2 (Yar)</b> U hoggaansanaan la'aantu ma saameynayso guud ahaan-ba-soo-saarka organic ama beddelka-uct.	<p>Tallaabooyinka taxaddarku waa saami-qaybsi oo ku habboon iyo is-xakamaynta si hufan.</p> <p>Nidaam raadin ayaa jira.</p>	<p>Iyadoo ku xiran xaaladda, waxaa jira xulashooyinka soo socda:</p> <p>Tallaabo sax ah waa in lafuliyaa qorshe hawleedna waa in loo gudbiyaa bio.inspecta.</p> <p>Talaabada sixitaanka waa in lafuliyaa oo evi-dence loo gudbiyaa bio.inspecta ka hor intaan shahaado la siin.</p>	<p>14 maalmood</p> <p>14 maalmood</p>

**Liiska cunaqabataynta iyo tillaabooyinka (EU) 2018/848, NOP, Bio Suisse, TR-R iyo AL-R**

		<p>Qorshe hawleed ku saabsan sixid la'aanta u hoggaansanaan la'aanta ayaa loo baahan yahay in la bixiyo ilaa laga gaarayo waqtiga kama dambaysta ah.</p> <p>Qorshe hawleed ku saabsan sixid la'aanta u hoggaansanaan la'aanta ayaa loo baahan yahay in la bixiyo ka hor shahaadada.</p> <p>Hawl-wadeenka ama kooxda hawl-wadeenadu waa inay kordhiyaan inta jeer ee kontaroolada gaarka ah iyo qorshe hawleedka waa in loo gudbiyaa bio.inspecta.</p> <p>Sixi la'aanta u hogaansanaan la'aanta yar ama dib u soo celinta waxay u horseedi kartaa u hogaansanaan la'aan weyn.</p>	<p>14 maalmood</p> <p>14 maalmood</p> <p>14 maalmood</p> <p>hal mar ku celi</p>
<p><b>Adeeci la'aanta weyn</b></p>	<p>U hoggaansanaan la'aantu waxay saamaysaa daacadnimada alaabta organic ama beddelka ah.</p> <p>Tallaabooyinka taxaddarku maaha kuwo la cunay oo ku habboon iyo is-xakamaynta oo aan waxtar lahayn.</p> <p>Nidaam raadraaceed ayaa jira, kaas oo u oggolaanaya in la helo badeecada ay saamaysay silsiladda sahayda iyo badeecada waa laga hortagi karaa in loo soo dhoofiyo Midowga Yurub iyada oo la tixraacayo wax soo saarka dabiiciga ah.</p> <p>U hoggaansanaan la'aanta yar laguma saxaxin gudaha wakhtiga loo dejiyay.</p> <p>Isbeddel weyn oo u dhexeeya gelinta iyo xisaabinta dibadda (balanqaadka tirada)</p>	<p>Hoos u dhigista/hoos u dhigista dhulalka, alaabta, badan. Alaabooyinka ay khusayso lama suuq geyn karo ama lama xayeysiin karo iyadoo la tixraacayo wax soo saarka organic sida uu qabo Reg. (EU) 2018/848 oo leh saameyn degdeg ah.</p> <p>Muddada beddelka cusub</p> <p>Tallaabo sax ah (qorshe hawleed) ayaa loo baahan yahay si loo hubiyo in u hoggaansanaan la'aanta aan soo noqnoqon. Hagaajinta fulinta tillaabooyinka taxaddarka leh iyo kontaroolada uu hawl-galiyuhu sameeyay si loo hubiyo u hoggaansanaanta.</p> <p>Hawl-wadeenka ama kooxda hawl-wadeenadu waa inay kordhiyaan inta jeer ee kontaroolada oo ay soo gudbiyaan qorshe hawleed la xaqiijiyay.</p> <p>Sixi la'aanta u hogaansanaan la'aanta weyn ama ku celcelinta waxay horseedi kartaa u hogaansanaan la'aan adag.</p>	<p>Tallaabo degdeg ah</p> <p>Tallaabo degdeg ah</p> <p>14 maalmood</p> <p>14 maalmood</p> <p>1 mar ku celi</p>

**Liiska cunaqabataynta iyo tillaabooyinka (EU) 2018/848, NOP, Bio Suisse, TR-R iyo AL-R**

<p><b>U hoggaansanaan la'aan daran</b></p>	<p>U hoggaansanaan la'aantu waxay saamaysaa daacadnimada alaabta organic ama beddelka ah.</p> <p>Tallaabooyinka taxaddarku maaha kuwo la cunay oo ku habboon iyo is-xakamaynta oo aan waxtar lahayn.</p> <p>Nidaamka baafinta ma ogola in la helo badeecada ay saamaysay silsiladda sahayda, alaabtana lagama hor istaagi karo in loo soo dhoofiyo Midowga Yurub iyada oo la tixraacayo wax soo saarka organic.</p> <p>Isticmaalka ula kac ah ee walxaha ama alaaboyinka, si ulakac ah loogu calaamadiyo alaabada caadiga ah/ hoos loo dhigay inay yihiin organic ama lagu qasayo organic beddelka ama aan-ama-ganic, nooc kasta oo kale oo khiyaano ah.</p> <p>Maqnaanshaha diiwaannada iyo diiwaannada maaliyadeed ee muujinaya u hoggaansanaanta Reg 2018/848</p> <p>Si ula kac ah oo looga tago macluumaadka ama been-abuurka dukumentiyada ku xiran caddaynta alaabta dabiiciga ah</p> <p>Isticmaalka ula kac ah ee GMO</p> <p>Hawlwadeenku waxa uu diidaa CB in ay galaan dhismeyaal ay ku xidhan yihiin kontaroolo, ama haynta buugteeda, oo ay ku jiraan diiwaanada maaliyadeed, ama waxa ay diidaan in ay u oggolaadaan maamulka xakamaynta ama hay'adda xakamaynta inay muunado ka qaataan.</p> <p>U hoggaansanaan la'aan weyn lama saxin.</p>	<p>Hoos u dhigista/hoos u dhigista dhulalka, alaabta, badan. Alaaboyinka ay khusayso lama suuq geyn karo ama lama xayeysiin karo iyadoo la tixraacayo wax soo saarka organic sida uu qabo Reg. (EU) 2018/848 oo leh saameyn degdeg ah.</p> <p>Muddo beddelaad cusub ayaa loo baahan yahay</p> <p>Tallaabo sax ah ayaa loo baahan yahay si loo hubiyo in u hoggaansanaan la'aanta aan lagu soo celin mustaqbalka (tusaale ku saabsan tallaabooyinka taxaddarka iyo is-xakamaynta).</p> <p>Hawlwadeenka ama kooxda hawl-wadeenadu waa inay kordhiyaan inta jeer ee kontaroolada oo ay soo gudbiyaan qorshe hawleed la xaqiijiyay.</p> <p>Iyadoo ku xiran xaaladdu, shahaadada waa la hakiyay muddo cayiman ama waa laga noqdaa.</p>	<p>Tallaabo degdeg ah</p> <p>Tallaabo degdeg ah</p> <p>14 maalmood</p> <p>14 maalmood</p> <p>Tallaabo degdeg ah</p>
--	--	---	---

## 2 Qaybaha cunaqabataynta NOP

Qaybaha cunaqabataynta	Sharaxaada
<b>0-U fiirsasho</b>	Khatarta suurtagalka ah ee u hoggaansanaan la'aanta:  Arrimo aan weli khusayn laakiin waxa laga yaabaa inay sidaas noqdaan mustaqbalka. Xogta taxaddarka leh.
<b>MN</b>	Arrimo <b>Yaryar</b> : Dhaqan aan waafaqsanayn ama iswaafaqayn yar yar ama ka tegitaan oo tilmaamaya in aanay habsami guul-darraysan oo si fudud loo sixi karo. Caddaynta ficilada sixitaanka waa in lagu bixiyaa wakhtiga kama dambaysta ah. Shahaadada waa la qaban doonaa inkastoo MNs aan la xalin.
<b>MN2</b>	<b>Ogeysiisyada U Hogaansan la'aanta:</b> Dhaqannada aan waafaqsanayn ama iswaafaqayn yar yar ama ka tegitaanno tilmaamaya in aanay jirin guul-darro habaysan balse u baahan qorshe hawleed sax ah muddada kama dambaysta ah si loo xaqiijiyo loona xaqiijiyo u hoggaansanaanta. MN2-yada aan la xalin waxay horseedi doonaan cayrin la soo jeediyay.
<b>Gaashaanle</b>	<b>Diidmada ama Joojinta La Soo Jeediyay:</b> Guuldarrooyinka habaysan ee muujiya awood la'aanta u hoggaansanaanta xeerarka ama ilko shil ama haddii kale si aan ula kac ahayn oo walax mamnuuc ah loo isticmaalo dhulka. Ku guuldareysiga in la xaliyo, si guul leh ama muddo cayiman gudaheed, horay loo soo saaray u hogaansanaan la'aan
<b>Halis ah</b>	<b>Diidmada ama burinta la soo jeediyay:</b> Ku xadgudub ula kac ah xeerarka (tusaale iibka ula kac ah, calaamadinta ama matalaadda wax soo saarka beeraha caadiga ah sida organic, ula kac ah isticmaalka walxaha la mamnuucay ama isticmaalka dhaqamada la mamnuucay). Been abuurka ama qarinta xogta, diidmada in la galo goob ama diiwaanka ama sii wadida u hogaansanaan la'aanta xeerarka raacaya joojinta la soo jeediyay.

### 2.1 Suurtagalnimada diidmo marka loo eego NOP (USDA) haddii ay dhacdo Ogeysiinta u hoggaansanaan la'aanta

Haddii hawlgal la aqoonsan yahay uu rumaysto in ogaysiinta u hoggaansami la'aantu ay khaldan tahay ama aanay si fiican u aasaasnayn, hawlgalka shahaadaysan wuxuu u soo gudbin karaa diidmada bio.inspecta AG, sida ay khusayso, bixinta xogta taageerada si loo beeniyo xaqiiqooyinka lagu sheegay ogeysiiska. Fursadda diidmada waxaa la bixiyaa si loogu oggolaado wakiilada cadeeynaya iyo hawlgallada shahaadaysan inay si aan rasmi ahayn u xalliyaan arrimaha u hoggaansanaan la'aanta. Habka diidmada waa in uu ahaadaa mid waxtar u leh xallinta khilaafaadka taas oo noqon karta natiijada fasiraad khaldan ee shuruudaha, isfaham la'aanta, ama macluumaadka aan dhamaystirnayn.

Taas beddelkeeda, hawlgalka la shahaadaysan yahay ayaa laga yaabaa inuu saxo u hoggaansanaan la'aanta la aqoonsaday oo uu soo gudbiyo caddaynta sixitaannadaas. Marka hawlgalka la xaqiijiyay uu muujiyo in u hoggaansanaan la'aan kasta la saxay ama si kale la xaliyay, wakiilka caddaynta ayaa u soo diri doona hawlgalka ogeysiis qoraal ah ee xallinta u hoggaansanaan la'aanta.

### 3 Liiska Cunaqabataynta ee Heerka Bio Suisse

Qayb-gory	Sharaxaada Kiis	Saamaynta daacadnimada	Cunaqabatayn	Cunaqabatayn haddii ay dhacdo soo noq-noqosho
0	Maya ama mid yar oo aan waafaqsanayn qaab-dhismeedka	Daacadnimadu maaha ama si toos ah looma dhimin	Macluumaadka ama qoraalka go'aanka shahaado bixinta	
A	Aan waafaqsanayn weyn*	Daacadnimada waa la dhimay		
	A01		Shuruudda ogolaanshaha	Xaaladda ku-xidhnaanshaha, ka-noqoshada shahaado-siinta dalagga/soosaarka sannadka soo socda
	A02		Shuruudda ogolaanshaha	Xaaladda xiritaanka, ka noqoshada shahaado-siinta qalliinka sanadka soo socda
B	Is-waafajin la'aan weyn	Daacadnimada waa la dhimay		
	B01		Xaalad xidhitaan	Ka noqoshada shahaado bixinta dalagga/soosaarka
	B02		Xaalad xidhitaan	Ka noqoshada shahaadada hawlgalka
C	Macquul halis ah la'aanta	Daacadnimada ayaa suurtagal ah in lagu xadgudbo	Sixitaan/cabir ka hor shahaadaynta lagama maarmaanka ah	
D	Aan waafaqsanayn-daran	Daacadnimada waa lagu xad gudbay		
	D01		Heerka dalagga/soosaarka ayaa hoos loo dhigay	Heerka dalagga/soosaarka ayaa hoos loo dhigay
	D02		Heerka dalagga/soosaarka ayaa hoos loo dhigay	Ka noqoshada shahaado bixinta dalagga/soosaarka
	D03		Ka noqoshada shahaado bixinta dalagga/soosaarka	Ka noqoshada shahaado bixinta dalagga/soosaarka

**Liiska cunaqabataynta iyo tillaabooyinka (EU) 2018/848, NOP, Bio Suisse, TR-R iyo AL-R**

	D04			Ka noqoshada shahaado bixinta dalagga/soosaarka	Ka noqoshada shahaadada hawlgalka
	D05			Ka-noqoshada shahaadada dalagga/soosaarka; heerka qisada oo hoos loo dhigay	Ka-noqoshada shahaadada dalagga/soosaarka; heerka dhagarta hoos loo dhigay
	D06			Ka-noqoshada shahaadada dalagga/soosaarka; heerka qisada oo hoos loo dhigay	Ka noqoshada shahaadada hawlgalka
	D07			Ka noqoshada shahaadada hawlgalka	
	D08			Ka noqoshada shahaado bixinta hawlgalka, heerka dhulku waa la dhimay	
	D09			Ka noqoshada shahaadada hawlgalka, heerka hawlgalka ayaa hoos loo dhigay	
	D10			Ka noqoshada shahaadada hawlgalka, muddada sugitaanka ee dib-u-isku-dayga	

\* Waafaqid la'aanta midkoodna laguma xallin karo kormeerka xiga sababo beeronomi/urur awgood, ama daawadu ma noqon doonto mid loo siman yahay.

## 4 Buugga Cunaqabataynta ee Xeerarka Dabiiciga ah ee Turkiga

Qaybaha cunaqabataynta	Sharaxaada
<b>0-U fiirsasho</b>	Khatarta suurtagalka ah ee u hoggaansanaan la'aanta:  Arrimo aan weli khusayn laakiin waxa laga yaabaa inay sidaas noqdaan mustaqbalka. Xogta taxaddarka leh.
<b>MN (Mi-nor)</b>	Dhaqamada aan waafaqsanayn ama iswaafaqsanaan yar yar ama ka tegitaan oo tilmaamaya in aanay jirin habacsanaan habaysan oo si fudud loo sixi karo. Caddaynta ficilada sixitaanka waa in lagu bixiyaa wakhtiga kama dambaysta ah. Shahaadada waa la qaban doonaa inkastoo MNs aan la xalin.
<b>MN2 (Mi-nor)</b>	Dhaqamada aan waafaqsanayn ama iswaafaqsanaanta yar yar ama dhaaftaanka kuwaas oo tilmaamaya in aanay jirin fashil habaysan laakiin u baahan qorshe hawleed sax ah gudaha wakhtiga kama dambaysta ah si loo xaqiijiyo loona xaqiijiyo u hogaansanaanta. MN2-yada aan la xalin waxay horseedi doonaan cayrin la soo jeediyay.
<b>Gaashaanle ha-soco-hawlkarnimo</b>	Dhaqamada aan waafaqsanayn ama iswaafaqsanaan la'aanta ama dhaaftaanka kuwaas oo tilmaamaya in aanay jirin guul-darro habaysan laakiin u baahan qorshe hawleed sax ah gudaha kama dambaysta ah si loo hubiyo loona xaqiijiyo u hoggaansanaanta. U hogaansanaan la'aanta weyn ee aan la xalin waxay horseedi kartaa diidmo/la soo bixitaan shahaado ah ama shahaado-dejin/hoos u dhigista meelo gaar ah, badeecado, badan iwm.
<b>Halis ah ha-soco-hawlkarnimo</b>	U hoggaansanaan la'aantu waxay saamaysaa daacadnimada alaabta organic ama beddelka ah. Waxa laga yaabaa inay muujiso fashilka nidaamka oo u baahan tallaabo sixid degdeg ah. Tani waxay horseedi kartaa diidmo/la noqoshada shahaadada ama caddaynta/hoos u dhigista meelaha qaarkood, alaabada, iwm.



## 5 Liiska Cunaqabataynta ee Xeerarka Dabiiciga ah ee Albania

Qaybaha cunaqabataynta	Sharaxaada
<b>0-U fiirsasho</b>	Khatarta suurtagalka ah ee u hoggaansanaan la'aanta:  Arrimo aan weli khusayn laakiin waxa laga yaabaa inay sidaas noqdaan mustaqbalka. Xogta taxaddarka leh.
<b>MN (Mi-nor)</b>	Dhaqamada aan waafaqsanayn ama iswaafaqsanaan yar yar ama ka tegitaan oo tilmaamaya in aanay jirin habacsanaan habaysan oo si fudud loo sixi karo. Caddaynta ficilada sixitaanka waa in lagu bixiyaa wakhtiga kama dambaysta ah. Shahaadada waa la qaban doonaa inkastoo MNs aan la xalin.
<b>MN2 (Mi-nor)</b>	Dhaqamada aan waafaqsanayn ama iswaafaqsanaanta yar yar ama dhaafitaanka kuwaas oo tilmaamaya in aanay jirin fashil habaysan laakiin u baahan qorshe hawleed sax ah gudaha wakhtiga kama dambaysta ah si loo xaqiijiyo loona xaqiijiyo u hogaansanaanta. MN2-yada aan la xalin waxay horseedi doonaan cayrin la soo jeediyay.
<b>Gaashaanle ha-soco-hawlkarnimo</b>	Dhaqamada aan waafaqsanayn ama iswaafaqsanaan la'aanta ama dhaafitaanka kuwaas oo tilmaamaya in aanay jirin guul-darrooyin nidaamsan balse u baahan qorshe hawleed sax ah muddada kama dambaysta ah si loo hubiyo loona xaqiijiyo u hoggaansanaanta. U hogaansanaan la'aanta weyn ee aan la xalin waxay horseedi kartaa diidmo/la soo bixitaan shahaado ah ama caddaynta/hoos u dhigista meelo gaar ah, badeecado, badan iwm.
<b>Halis ah ha-soco-hawlkarnimo</b>	U hoggaansanaan la'aantu waxay saamaysaa daacadnimada alaabta organic ama beddelka ah. Waxa laga yaabaa inay muujiso fashilka nidaamka oo u baahan tallaabo sixid degdeg ah. Tani waxay u horseedi kartaa diidmo/ka noqoshada shahaado ama ka-dejinta/hoos u dhigista dhulalka, badeecooyinka, iwm.

## 6 Hubinta tayada

Si loo kormeero waqtiyada kama dambaysta ah, guddiga kormeerku wuxuu samayn karaa kormeero dheeraad ah oo aan la ogeysiin wakhti kasta.

## 7 Xaqa racfaanka

Go'aamada hay'adda shahaado-siinta mabda'a ahaan waa la qabanayaa isla marka la soo saaro. Racfaan ka dhan ah go'aanka hay'adda caddaynta waxaa lagu xarayn karaa Adeegga Racfaanka ugu dambayn 30 maalmood laga bilaabo bixinta go'aanka. Kharashka nidaamka rafcaanka waa Euro 400 oo ah rafcaannada qayb ahaan la diiday, iyo Euro 600 racfaanka si buuxda loo diiday. Racfaanku waa inuu sheegaa sababtiisa oo uu ku daro caddaymo kasta oo la hayo, waxaana loo diraa Adeegga Racfaanka ee bio.inspecta, Ackerstrasse, 5070 Frick, Switzerland. Dibadda warqadda waa in si muuqata loogu calaamadiyaa kelmadda: Racfaan. Soo gudbinta racfaanku ma laha saamayn dib u dhigis ah. Codsiga rafcaanlaha, Madaxweynaha Adeegga Racfaanka ayaa laga yaabaa inuu oggolaado dib u dhigista rafcaanka.